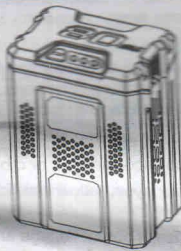
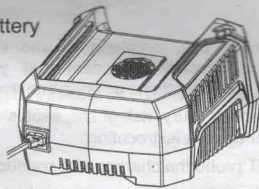


# greenworks TOOLS

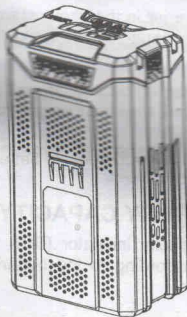
(EN)	80V LITHIUM-ION RECHARGEABLE BATTERY&CHARGER	2-6
(FR)	BATTERIE RECHARGEABLE 80V LITHIUM-ION& CHARGEUR	7-11
(DE)	80V LITHIUM-IONEN WIEDERAUFLADBAR AKKU UND LADEGERÄT	12-16
(IT)	BATTERIA RICARICABILE DA 80V AGLI IONI DI LITIO E CARICATORE	17-21
(NL)	80V LITHIUM-ION HERLAADBARE ACCU & OPLADER	22-26
(SV)	80 V LITIUMJON UPPLADNINGSBART BATTERI MED LADDARE	27-31
(DA)	80V LITHIUM-ION GENOPLADELIGT BATTERI& OPLADER	32-36
(NO)	80 V LITIUM-ION OPPLADBAR BATTERI OG LADER	37-41
(FI)	80 V LADATTAVA LITIUMIONIAKKU JA LATURI	42-46
(PL)	AKUMULATOR LITOWO-JONOWY 80 V ORAZ ŁADOWARKA	47-51
(CS)	80V LITHIUM-IONTOVÁ DOBÍJITELNÁ NABÍJEČKA A BATERIE	52-56
(ES)	80V ION LITIO BATTERY*CHARGER RECARGABLE	57-61
(RU)	ЛИТИЙ-ИОННАЯ БАТАРЕЯ 80 В И ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО	62-67



80V 2Ah rechargeable li-ion battery  
(Model#:2901207)



80V Battery Charger  
(Model#:2902507, VDE Plug  
Model#:2904007, BS Plug)



80V 4Ah rechargeable li-ion battery  
(Model#:2901307)

80V 5Ah rechargeable li-ion battery  
(Model#:2906807)





**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по использованию прибора безопасным способом и осознают связанные с этим опасности.

- Дети не должны играть с прибором.
- Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Если поврежден шнур питания, он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или аналогичными квалифицированными лицами, чтобы избежать опасности.

**ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ  
УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА**



В этой аккумуляторной батарее содержатся следующие токсичные и коррозионные материалы:

Ионы лития, токсичный материал.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Токсичные материалы должны утилизироваться определенным образом, чтобы предотвратить загрязнение окружающей среды. Перед утилизацией поврежденных или изношенных аккумуляторных батарей необходимо связаться с местным агентством по утилизации или с местным агентством по защите окружающей среды для получения информации и конкретных инструкций. Сдать аккумуляторы в местный центр по переработке и/или утилизации, сертифицированный для утилизации ионов лития.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если аккумуляторная батарея треснула или сломалась, с утечкой или без утечки, запрещается ее перезаряжать или использовать. Батарею необходимо утилизировать и заменить ее новой аккумуляторной батареей. **ЗАПРЕЩАЮТСЯ ПОПЫТКИ ОТРЕМОНТИРОВАТЬ БАТАРЕЮ!**

Чтобы избежать опасности пожара, удара электрическим током или смертельного поражения электротоком:

- Закрывать клеммы аккумулятора клейкой лентой для тяжелых условий.
- **ЗАПРЕЩАЮТСЯ** попытки демонтировать или разрушить любой из компонентов аккумуляторной батареи.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** попытка открыть аккумуляторную батарею.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

■ Если возникает утечка, вытекающий электролит является коррозионной и токсичной жидкостью. **НЕ ДОПУСКАТЬ** попадания раствора в глаза или на кожу; запрещается проглатывать раствор. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать эти аккумуляторы в обычный бытовой мусор.

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** сжигать.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять аккумуляторы там, где они станут частью любых свалок отходов или твердых бытовых отходов.
- Сдать аккумуляторы в сертифицированный центр по переработке или утилизации.

**ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО  
АККУМУЛЯТОРА**

**СПЕЦИФИКАЦИИ**

Зарядное устройство 80 В: 2902507 (разъем VDE), 2904007 (разъем BS)

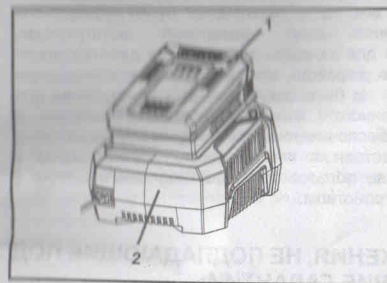
Вход: 230 В переменного тока, 50/60 Гц, 2,5 А

Выход: 80 В постоянного тока, 4 А.

**ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДКИ**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** аккумулятор не поставляется полностью заряженным. Рекомендуется полностью зарядить его перед использованием, чтобы убедиться в достижении максимального времени работы. Этот аккумулятор на ионах лития не оборудован памятью и может заряжаться в любое время.

1. Подключить зарядное устройство в силовую розетку переменного тока.
2. Вставить аккумуляторную батарею (1) в зарядное устройство (2).



Это диагностическое зарядное устройство. Светодиодные лампы зарядного устройства будут гореть в определенном порядке, чтобы показать текущее состояние аккумулятора. Это происходит следующим образом:

СОСТОЯНИЕ СВЕТОДИОДА	ОПИСАНИЕ
Зеленый мигает	Идет зарядка
Зеленый горит	Полностью заряжен
Красный горит	Перегрев
Красный мигает	Зарядка не удалась

Примечание, касающееся ложной неисправности:

Когда аккумулятор вставлен в зарядное устройство, и мигает светодиод статуса, извлечь аккумулятор из зарядного устройства на 1 минуту, затем вставить его обратно. Если светодиод статуса показывает норму, это означает, что аккумуляторная батарея исправна. Если светодиод статуса продолжает мигать, извлечь аккумуляторную батарею и отключить зарядное устройство. Подождать 1 минуту и снова подключить зарядное устройство, а затем вставить аккумуляторную батарею. Если светодиод статуса показывает норму, это означает, что аккумуляторная батарея исправна. Если светодиод статуса продолжает мигать, это означает, что аккумуляторная батарея неисправна, и ее необходимо заменить.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда мигает красный индикатор, извлечь аккумулятор из зарядного устройства и вставить его обратно через 2 часа. Если индикатор показывает зарядку, это означает, что аккумулятор исправен. Через 2 часа извлечь аккумулятор, а также отключить силовой шнур переменного тока зарядного устройства на 1 минуту, а затем снова подключить силовой шнур переменного тока и вставить аккумулятор. Если индикатор показывает зарядку, это означает, что аккумулятор исправен. Если нет, аккумулятор необходимо заменить.

**ПРОВЕРКА ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА**

Если аккумуляторная батарея не заряжается должным образом:

- Проверить ток на розетке с помощью другого прибора. Убедиться, что розетка не отключена.
- Убедиться, что контакты зарядного устройства не были закорочены мусором или посторонними предметами.
- Если температура окружающего воздуха не соответствует обычной комнатной температуре, перенести зарядное устройство и аккумуляторную батарею в другое место, где диапазон температур составляет от 7°C до 40°C. Это изделие требует сборки.

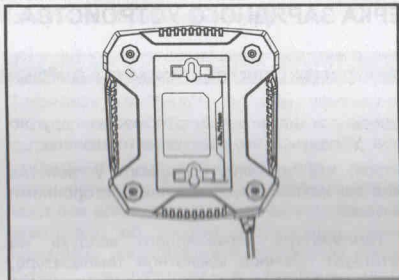


**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если аккумулятор вставлен в зарядное устройство, когда он является теплым или горячим, светодиодный индикатор ЗАРЯДКИ, зажигающийся на зарядном устройстве, может загореться КРАСНЫМ. Если это произошло, необходимо дать аккумулятору остыть вне зарядного устройства в течение приблизительно 30 минут.

**МОНТАЖ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА**

1. Это зарядное устройство может быть установлено на стене с помощью винтов #8 (не входят в комплект поставки).
2. Определите место для зарядного устройства на стене.
3. Если крепление выполняется на деревянных шпильки, использовать 2 шурупа для дерева (не входят в комплект поставки).
4. Просверлить два отверстия в центре на расстоянии 114,3 мм друг от друга, убедившись, что они выровнены по вертикали.
5. Если крепление выполняется на гипсокартон, использовать дюбели (не входят в комплект поставки) и винты для закрепления зарядного устройства на стене.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если аккумулятор и зарядное устройство не используются в течение долгого времени, следует извлечь аккумулятор из зарядного устройства и отключить силовой шнур переменного тока.

**ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

1. НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ - ОПАСНОСТЬ: ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК

ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕОБХОДИМО ТЩАТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯТЬ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

2. Убедиться в приемлемости напряжения в каждой стране, прежде чем использовать зарядное устройство.
3. Если форма разъема не подходит к силовой розетке, необходимо использовать прилагаемый переходник разъема правильной конфигурации для силовой розетки.

**ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ**

Настоящим гарантируется первоначальному покупателю с подтверждением покупки на период два (2) года, что аккумулятор GREENWORKS TOOLS™ не имеет дефектов материалов, частей или изготовления. Настоящим гарантируется первоначальному покупателю с подтверждением покупки на период два (2) года, что зарядное устройство GREENWORKS TOOLS™ не имеет дефектов материалов, частей или изготовления. Компания GREENWORKS TOOLS™ по своему усмотрению отремонтирует или заменит любую и все части, в которых будет обнаружена неисправность при нормальной эксплуатации, бесплатно для клиента. Эта гарантия действительна только для устройств, которые применялись частным образом и не были закуплены или арендованы для промышленного / коммерческого использования, и которые обеспечивались техническим обслуживанием в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве пользователя, поставляемого вместе с новым устройством.

**ПОЛОЖЕНИЯ, НЕ ПОДПАДАЮЩИЕ ПОД ДЕЙСТВИЕ ГАРАНТИИ:**

1. Любая деталь, которая стала неисправной в силу неправильного использования, коммерческого применения, небрежности, невнимания, несчастного случая, неправильного обслуживания или вмешательства в конструкцию; либо
2. Устройство, если его эксплуатация и/или техническое обслуживание не соответствовало руководству пользователя; либо
3. Обычный износ, за исключением указанного ниже;
4. Позиции профилактического технического обслуживания, такие как смазочные вещества, заточка лезвий;

5. Нормальный износ наружной отделки из-за использования или воздействия окружающей среды.

**ТРАНСПОРТНЫЕ РАСХОДЫ:**

Транспортные расходы для перемещения любого силового оборудования или периферийного оборудования являются ответственностью покупателя. Ответственностью покупателя является оплата транспортных расходов по любой детали, предоставленной для замены в рамках настоящей гарантии, если только такое возвращение не запрашивается в письменном виде у компании GREENWORKS TOOLS.

**ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ:**



Эта иерархия показывает, что данное изделие не может утилизироваться с бытовыми отходами на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды или здоровья людей из-за неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, следует использовать системы сбора и возврата или обратиться по месту приобретения данного изделия. Продавцы могут принимать это изделие для экологически безопасной переработки.